

БЕЛАРУСКІ ЗВОН

Радыкальная тыднёвая часопісь

Цана асобнага нумару 20 гр.

Адрэс Рэдацыі і Адміністрацыі:
Вільня, Лпоўн 18.
Адрэс для карэспандэнцыі і падпіскі:
паштовая скрынка № 19.
Прыймо інтэ́рэ́нтаў
ад 10 да 2 гадз. што-дня,
апрача сьвятаў і нядзель.
Падпісва з Дастаўнаў да хаты:
на 1 год—6 зл., за паўгоду—
3 зл., за 3 мес.—2 зл.,
за 1 мес.—50 гр.

Год I.

124768

Вільня, 27 студзеня 1931 г.

№ 2

Савецкія палітычныя працэсы.

За апошнія гады даволі часта прыходзіцца спатыкацца ў Савецкім жыцці з такімі фактамі, як вялікія палітычныя працэсы, у якіх на лаве абвінавачаных знаходзіцца найлепшыя інтэлігентныя сілы. Нядаўна, як ведама ўсім, закончыўся працэс г. зв. Прамысловай Партыі, аб якім савецкія газеты пісалі, як аб нейчым надзвычайным у значэнні „злое волю“, абвінавачаных.

Хутка, відаць, будзе разглядацца справа „беларускіх контр-рэвалюцыянераў“ і нацыянал-дэмакратаў: Лёсіка, Некрашэвіча, Пічэты, Гарэцкага і шмат іншых культурных беларускіх сілаў.

Не вабыліся маскоўскія камуністы пазадзіць у лёхі чрэзвычайкі і такіх пісьменьнікаў, як Дудар, Зарэцкі, Пушча і іншыя.

Усе падобныя факты мімаволі насоўваюць пытаньне: што фактычна крыецца за гэтымі працэсамі?

Адказу на пастаўленае намі пытаньне трэба шукаць у вытворчым у Савецкай дзяржаве эканамічным палажэнні.

Дзякуючы розным партыйным ухілам з перагібамі, а галоўнае, дзякуючы самому факту існавання диктатуры Компартыі, паказанай поўную няздольнасць да кіравання сацыяльна-эканамічным і грамадскім жыццём,—Савецкія рэспублікі стаяць на прарадні поўнай эканамічнай катастрофы.

Пасьля 13-гадовага гаспадаравання, камуністычная партыя давяла край да таго, што няма нават чаго есці: галодныя і абдраныя натоўпы людзей стаяць каля савецкіх крамаў і вяртаюцца да хаты з пустымі рукамі.

Зразумела, што такое палажэнне адбываецца на настрой на т самай оптымістычнай часткі савецкага грамадзянства. Нарастаець агульнае незадаваленне, якое можа выліцца зусім нечакана для камуністычнай диктатуры ў тое, што ўжо было ў Расіі ў сакавіку 17 году.

Голад і холад можна цярапець год, два, а можа і крыху балей пры ўмове, што ёсць надзея на палепшаньне ў бліжэйшай будучыні. Калі-ж народ траціць гэтую надзею, калі ён пераконваецца, што палажэнне пагаршаецца і няма абсалютна ніякай надзеі на яго палепшаньне, — тады ён траціць даверра да таго ўраду, які карміў яго ўвесь час абяцанкамі. І вось цяпер мы бачым як раз той момэнт, калі „Савецкі народ“ пачаў пераконвацца ў бязвыхаднасці палажэння пры сучасных палітычных умовах жыцця.

Для камуністычных валадароў СССР у сваю чаргу наступіў такі момэнт, калі сталася неабходным адварнуць увагу „масаў“ ад гэтага грознага стану рэчаў і скіраваць яе ў іншы бок.

Катастрофальны стан у галіне савецкай эканомікі трэба было вытлумачыць перад гэтымі масамі ня тымі асноўнымі недарэчнасьцямі, якія звязаны з сучасным ладам у Саветах, а „злую волю“ і „шкодніцтвам“ тых „контр-рэвалюцыйных“ сілаў, якія за ўсялякую цану імкнуцца да таго, каб савецкае грамадзянства заўсёды было ня толькі галодным, але і босым і голым. Ухапіўшыся за такую шчаслівую думку, камуністычнай партыі вельмі лёгка было зрабіць адпаведныя вывады і дарабіць усё тое, чаго вымагалі „заданыя дні“.

А робіцца гэта пры савецкіх умовах

вельмі лёгка: націск па лініі Г. П. У. — і машына пайшла ў рух.

Ловяць інжынераў і тэхнікаў, садзяць за краты Лёсікаў, Некрашэвічаў, беларускіх пісьменьнікаў і наагул каго папала, а пасьля збіраюць на сходзе галодных і абдраных людзей і кажуць ім: „Вось дзе прычына вашых няшчасцяў! 13 гадоў мы стараліся стварыць для вас райскія ўмовы жыцця, і роўна 13 гадоў гэтая контр-рэвалюцыйная сволач займалася толькі тым, што падрывала нашу працу дзеля таго, каб вы галадалі і сядзелі ў холадзе!“

Вінавайцы знойдзены і ўвага атуманенай і зьбітай з панталыку масы адвернена ў іншы бок...

Недарма ўсе савецкія газеты падчас працэсу „Промпартыі“ запаўняліся абшырнымі справаздачамі аб гэтым працэсе, недарма па радзі разносілася кожнае слова пранурора і ўсіх тых, хто браў учасьце у гэтай трагікамэдыі...

Утапаючы хапаецца на т за саломінку. Такою саломінкай для камуністычнай диктатуры зьяўляюцца працэсы, падобныя да тых, якія адбываліся і да такога, які хутка адбудзецца над беларусамі ў Менску.

Хутка, аднак, і гэтую „хітрую механіку“ камуністычных диктараў зразумеюць працоўныя масы, а тады... парвецца і тая саломінка, за якую кампартыя пакуль што трымаецца.

Аблічча праўды.

Бываюць у жыцці грамадзянстваў момэнт, калі—пад уплывам нейкага яркага здарэньня—з вачэй людзкіх спадае доўга закрываўшая іх павязка, і тая прыкрая праўда, ад якое людзі стараліся неяк адварнуцца, каб яе ня бачыць, раптам адкрывае перад усімі сваё аблічча.

Такі момэнт перажывае сягоньня польскае грамадзянства. Пад уплывам глыбокага маральнага ўтрасеньня, якое зрабілі берасьцейскія падзеі, навет тыя асобы, якія йшчэ так нядаўна гатовы былі ідэалізаваць польскую палітыку на так званых „крэсах“,—перад усім—на землях Беларускіх, цяпер бачаць у ёй не адну цёмную пляму.. І калі тыя-ж асобы асобы „разграшалі“ тутэйшых „да-маввых“ адміністратараў з усіх тых отрапэнтаў, што ў нас рабіліся і маглі зацьміць навет „Берасьце“, апраўдваючы іх „вялікай культурнай місіяй“ Польшчы на цёмных і заняпалых „крэсах“, — дык цяпер паддаецца балючай для польскага нацыянальнага „гонару“ крытыцы самая оутнасьць гэнае „культурнае місіі“.

У часопісі „Кур'ёр Варшаўскі“ з 24 сьнежня 1930 году надрукавана стацьця пана Кінёрскага, б. сенатара і б. старшыні цэнтральнага сельска-гаспадарчага таварыства — гэтага галоўнага асяродку эканамічнае сілы польскіх абшарнікаў. Стацьця мае назву: „Запраўдная і фальшывая культура“—і гаворыць іменна аб гэтай „культуры“, якую Польшча ў працягу 12 гадоў „насаджае“ на землях Заходняе Беларусі.

Вою, што піша пан Кінёрскі ў памянёнай стацьці аб Заходняй Беларусі:

„Вось ужо 12 гадоў мінае, як зямля гэтая сталася складовай часткай гаспадарства, каторае прадастаўляе ідэю заходняе культуры. А ўсё-ж цяжка дагледзіць тутака сьляды польскае цывілізацыйнае місіі, бо тыя жыцця людзкога ўсціджа астаецца на першабытным роўні натуральнае гаспадаркі. І гэтае зьявіцца яшчэ дзіўнейшае, калі ўсьведоміць сабе, колькі за гэтыя 12 гадоў выдана ўставаў, маючых на меце апшчасьліўлівіць крэсавае насяленьне, колькі рэфэратаў напісалі на гэтую тэму чыноўніцкія пэры, колькі разоў зьявяліся сыстэмы гаспадараванья над гэтым насяленьнем і якія заўзятая спрэчкі вяліся аб прындых, каторыя мелі забяспечыць гэтаму насяленьню ўсебаковае духовае і матэрыяльнае разьвіцьцё! І запраўды-ж, вельмі шкада, што ў пагоні за гэтымі ідэальнымі дабрадзействамі збыраліся аб рэчы найважнейшай, а іменна аб тым, каб навучыць гэтае насяленьне вырабляць

Ад Прэзыдыюму Беларускага Цэнтрсаюзу.

Прэзыдыюм Беларускага Цэнтрсаюзу гэтым зьвяртаецца да ўсіх беларускіх арганізацыяў і інстытуцыяў, якія яшчэ не ўвайшлі ў сябры гэтага Саюзу і якія спачуваюць яго мэтам, каб зрабілі гэта ў бліжэйшы час.

Трэба памятаць, што ў аб'яднанні — сіла і шчо гэтая сіла нам патрэбна для працы над нацыянальным і культурным адраджэньнем нашага народу.

Статуты і розныя спраўкі будуць высланы на запатрэбаваньне, якое скіроўваць па адрасу: Wlino, Ostrobramska 9, m. 22.

ПРЭЗЫДЫЮМ.

зямлю так, каб яно перастала недадаць і здабыла хоць першую, скромную ступень дабрабыту... Спрадвечны зямельны лад астаецца ўсё на отарым роўні—з той толькі роўніцай, што ён прыдаўлены цяжарам названых даўней ды ўсціджае ўзрастаючых грамадскіх абдзяжэньняў і выклікае яшчэ большую беднату і ўладак зямляробскае людзасьці“...

Пан Кінёрскі вывез з свайго аб'езду „крэсавых“ земляў „проста прыгнятае ўраманьне“. Ён рашуча заяўляе, што і надалей „непрадукцыйнасьць крэсавых земляў будзе трываць — ажно пакуль дзяржаўная ўлада не зразумее, што падняцьце вытворчых сілаў насяленьня павінна стацца галоўным пунктам сыстэмы ўпраўленьня“. А тычасам „дзяржаўная ўлада выдае вялізарныя сумы на інвэстыцыі, якія на мой пагляд зьяўляюцца непатрэбнымі, ці прынамся перадачаснымі“. І аўтар далей дае прыклад, як урад на нашых землях будзе на чыгунках не вагзала, а проста палацы, якіх няма на вельмі рухлівых пунктах заграмадства: там, наадварот, у такіх пунктах працуе адзін урадовец—начальнік станцыі, які і білеты прадае, і перастаўляе отражкі на чыгунцы, і выпавяе шмат іншых чынасьцяў. „Проділежнасьць паміж галітой ваколіцы і пышнасць крэсавых будынкаў яшчэ ярчэй выяўляецца ў мястэчковых асяродках“, кажа аўтар і падае, як прыклад, „палацы“, пабудаваныя для староства і іншых урадавых устаноў у Маладзечне — побач з беднымі, заняпалымі хатамі мясцовага насяленьня ў мястэчку. На што гэтае марнаваньне грошы мясцовага насяленьня? І—„яму могуць заімпанавать гмахі, будаваныя нощтам беднае ды нярэдка галадаючае людзасьці? Народу Беларускаму яны напеўна не заімпануюць, а хіба выклічуць у яго зусім непажаданыя для Польскае дзяржавы нацучыці: „Калі бедны беларускі мужык, уваходзячы ў мур староства проста з свае ўбогае хатіны, мо' завідзе ўрадоўца, прадоўжым у атмасфэры новачаснага камфарту,—дык бяжы,—кажа п. Кінёрскі,—што на дне ягонае душы крыецца ненавясць да людзей, якія нарыстаюцца дабрадзействамі культуры“... І павадыр абшарнікаў канчае сваё апсаньне таго, што бачыў у Заходняй Беларусі, гэтым пажаданьнем:

„Наколькі-ж іншымі былі б пачуцьці Беларусі, калі-б з гмахаў менш пышныя, але больш датараваныя да нізкае ступені крэсавага жыцця, ішлі ў вёскі прадстаўнікі польскага ўраду ня толькі дзеля таго, каб спаганяць залеглыя падаткі ці накладаць штрафы за неабяленне вапнай збудаваных з бярвенняў хат, а дзеля навучэньня яго, ...як павінен гаспадарыць, каб мець што есці, у што аправуцца, ды мець людзкое жыллё“. Вынікі такога працы польскіх урадоўцаў „былі б выдатнымі і трывальнымі—так, як трывальным зьяўляецца дзеянне запраўднае культуры ў нараўнаваньні з культурай фальшывай, якая грунтуецца на вокавых бліскучых знаках“.

Трэба зрабіць вывад, што найхарашэйшыя будоўлі, кіданія на фоне агульнае галіты, не насуваюць культурнага жыцця крэсаў ані на крок“. Патрэбна запраўднае карыснае для тутэйшага народу творчая праца, але... аб такой працы нешта мала чуваць...“

Мо' збуджанае цяпер сумленьне польскага грамадзянства прымуць урэшце тых, ад каго гэта залежыць, каб Польская дзяржава ўзыйшла ўрэшце на шлях такога праці!

Даўно на гэта пара. Наз. Фальшэвіч.

3 жыцця Савецкай Беларусі.

Усё аб адным.

Камуністычная прэса Савецкай Беларусі атрымала загад ад кіруючых вярхоў „дабіваць“ беларускіх культурных і грамадзкіх дзеячоў, абвінавачваючы іх нямаведама ў чым. Треба падгадваць апінію савецкай „грамадзкасці“ да хуткай расправы з імі — і гэтае заданьне з паспехам выконвае савецкая прэса.

„Контр-рэвалюцыйная група нацыянальна-дэмакратычна-Смолічэй, Лёсікаў, Ластоўскіх, Некрашэвічаў“ — ціта напяр. „Савецкая Беларусь“ (№ 2 ад 2 студзеня г.г.): „гэтых агентаў польскай ахранкі, саюзнікаў шкодніцкіх банд тыпу Рамзіна, Кандрацэва, Громана — ўсімі сіламі, усімі опасабамі імкнулася затармазіць, сарваць сацыялістычнае будаўніцтва, перашкодзіць росту пралетарскай беларускай культуры.“

Гэтакім чынам мы даведзіліся, што Лёсік з Ластоўскім і іншымі ня толькі зьяўляюцца агентамі польскай паліцыі, але што яны перашкаджаюць росту беларускай культуры!

Як жа тут не саджаць такіх шкоднікаў у лэйкі „чрэзвычайкі“ і не дамагаюцца „вышэйшай меры сацыяльнага забяспечаньня“, па просту гаворачы, кары сьмерці...

Такой нагласці і цыннізму, здаецца, яшчэ сьвет ня бачыў.

Савецкі Сталыпін.

Жыў сабе на Беларусі скромны чалавечак, прышчэпаў. Каб зрабіць кар’еру — запісаўся ў камуністы і адразу, як кажучы, павязало: назначылі камісарам зямельных спраў. Выконваў усё тое, што прыказвалі з гары. Прышоў загад „даць хутары“ — і зьявіліся хутары ў колькасці, якой назаўдрыхілі бы нават сам Сталыпін.

Камуністычная партыя, памагаючы прышчэпаў — ўстанаўляла, як нам ведама, нават „месяцы хутарызаваньня“ — калі ўсе камуністычныя рэзервы кідаюцца на вёску, каб як найхутчэй сьхутарызавалі сялянства. Праца кіпела — і амаль ня ўся Беларусь накрылася хутарамі.

Але падыйшоў хутка „новы курс“... у камуністычнай партыі. Зьявіўся сталін з сваёй калектывізацыяй. Пачалі разбураць хутары і заганаць жарод ў камуны. Праца аказалася нялёгкай, дзякуючы хутарокому землярывству.

Успомнілі, што ёсць такі прышчэпаў, які сьхутарызваў вёску. „Вінавайцу“ раней выкінулі з партыі, потым схавалі і пасадзілі ў вастрог, а на дадатку „прышчэпаў“ нацыянальна-дэмакратызм.

Сядзець цяпер прышчэпаў у Менскім вастрозе, а камуністычныя гэршты нацкоўваюць на гэтага чалавечка сваё грамадзянства.

У справе правадзеньня сацыялістычнай рэканструкцыі сельскай гаспадаркі Савецкай Беларусі — кажа А. Хацкевіч — сакрэтэр Бел. Ц. В. К. — спаткалася з г. зв. „прышчэпаўшчынай“, Нар. Камісарыят Земляробства і яго ворганами на месцах скрываўся палітыка партыі і ўраду, доўгі час правадзілася яўна кулацкая лінія і палітыка ў сельскай гаспадарцы. Нават у апошнія гады замест расхачага курсу на шырокую калектывізацыю... крадаўнікі Нар. Кам. Зем. правадзілі хутарызаваньне, тварылі карлаватныя пасёлкі і г. д.“ („Известия“ № 11 — 1931 г.).

Нават з гэтага відаць, які вялікі хаос пануе ў Савецкіх Рэспубліках у аграрнай галіне.

Але цікава і тое, што хутарызаваньне правадзілася, як прызнае сам Хацкевіч, доўгі час і выходзіць з яго слоў так, што ні компартыя, ні Чэрвякоў гэтага не заўважылі.

Бедныя савецкія стрэлачкікі! — За ўсё ім знаходзіцца нясьці адказнасьць.

Хроніка.

— Беларусі Краязнаўча-Турьстычны Гурток у Вільні. У нядзёлю 18-га студзеня б. г. паўстаў да жыцця Беларускі Краязнаўча-Турьстычны Гурток пры Бел. Навуковым Т-ве. Патрэба Краязнаўча-Турьстычнае арганізацыі даўно адчувалася ў Зах. Беларусі, але нажалі той нэрвоў тэмпы жыцця, у якім прыходзіць беларусам працаваць, адоўваў гэтаму, вельмі патрэбную галіну працы, на другі плян.

Па прачытаньні рэферату д-рам Мік. Ільясэвічам на тэму „Краязнаўства і Турьстыка“ ў вышэй азначаным дзень, прысутнілі сябры Навуков. Т-ва і зацікаўленыя Краязнаўча-Турьстычнай працэй госядзі, да складзінаў арганізацыі. Пакуль што Белар. Краязнаўча-Турьстычны Гурток зьяўляецца філіяй Бел. Навуковага Т-ва і будзе працаваць у рамках прадугледжаных статутаў Нав. Т-ва. Аднак дзея ў працэсе стварэньня гэтага вытворнага свай регулямін і ў бліжэйшы час выступіць на шырэйшае поле. Пакуль што абраны тымчасовы ўрад Белар. Краязнаўча-Турьстычнага Т-ва: Д-р Мік. Ільясэвіч — старшын, паруч. Казлоўшчык — сакрэтэр, Д-р Станкевіч, Кэпэль, Шчасны, мастак Я. Драздоў і Войцік — сябры. На сярэду Белар. Краязнаўча-Турьстычнага Т-ва пакуль што запісалася 25 асоб. Запіс трывае і далей у памешканьні Беларускага Музею ім. Ів. Лудзевіча Вільня, Вострабрамскай № 9, ад 9—12 гады. штодня апрача нядзель і сьвятаў.

— Беларусі Цэнтрсаюз. На апошнім паседжаньні прэзідыюму Цэнтрсаюзу, якое адбылося 22 г. мясяца — быў зацверджаны конкретны плян культурна-асьветнай працы на бліжэйшы час. Ня глядзячы на цяжкі матэрыяльны стан, у якім знаходзіцца Цэнтрсаюз, пастаноўлена прыступіць да арганізацыі на правінцы бібліотэка-чытальняў.

У першую чаргу мае быць наладжана ў розных павятах 10 бібліотэка пераважна ў тых месцах, дзе мясцовае грамадзянства дае бясцэнае памяшчэньне.

Бібліотэкі Цэнтрсаюзу купляе ў Выд. Т-ве і выконвае на правінцыі на льготных умовах (кредыт на 6 месяцаў і г. д.).

У наступную чаргу мае быць адчынена яшчэ да 50 бібліотэка. Акрамя гэтага, з лютлага мясяца с. г. будуць наладжаны лекцыі на правінцыі — гр. Акінчыц будзе чытаць даклады на коопэратыўныя тэмы і інж.-аграном Бусел на грамадзка-аграмацічныя. Такіх лекцыяў што месяц будзе прагнута на менш пачі ў тых месцах, адкуль будуць запатрэбаваныя.

Далей Цэнтрсаюз бярэ на сябе арганізацыю драматычных гурткоў, апрацоўку пляну іх працы і праўную дапамогу.

Треба спадзявацца, што нашае грамадзянства прыдзе з дапамогаю Цэнтрсаюзу у гэтай карыснай для нашай справы працы.

— Беларускія жанчыны арганізуюцца. Даўно ўжо адчувалася ў нас вялікая патрэба жаночае арганізацыі. І вось цяпер гэта здзейснюлася.

Статут жаночае арганізацыі, якая носіць назву „Аб’яднаньне Беларускай Жанчыны імя Альбіны Пашкевічанкі (Цёткі), ўжо зацверджаны. Пакуль што статут зацверджаны толькі на Вільнянскіх Ваяводзтва, але Урад Аб’ядн. Бел. Жанчыны, робіць ужо заходы аб пашырэнні яго і на іншыя Ваяводзтвы.

Па зацверджаньні статуту адбыўся дзя 11. I. г. г. Арганізацыйны Сход, на якім былі выбраны Урад і Рэвізійная Камісія, а таксама быў абгавораны і намечаны плян працы ў бліжэйшай будучыні.

Склад Ураду і Рэвізійнае Камісія, а таксама больш шырэйшыя інфармацыі аб „Аб’ядн. Белар. Жанчыны імя А. Пашкевічанкі“ (Цёткі) будуць падааны ў наступным нумары газэты „Беларускі Звон“.

Ленцы ў Вільні. У нядзёлю 25 студзеня гр. Ф. Акінчыц у Студэцкім Саюзе (Вільнянскі 8) прагнута першую лекцыю па аграрнай пытаньню. Такіх лекцыяў будзе некалькі і наступная адбудзецца 1 лютага а 4 гадзіне ў тым жа памяшчэньні.

У першай лекцыі гр. Акінчыц даў агляд мерапрыемстваў у аграрнай галіне сучаснымі дзяржавамі і прытуніў да крытыкі сацыялістычных праграмаў. У наступных лекцыях будзе прадоўжэньне гэтай крытыкі і разгляд савецкай аграрнай палітыкі.

Тэатральныя гурты. З вёсак даходзяць весткі, што шмат у якіх мясцох існуюць магчымасьці да арганізацыі тэатральных гурткоў, але яны не арганізуюцца дзеля таго, што мясцовае грамадзянства спатыкае розныя перашкоды фармальнага характэру з боку аднаведных уладаў. Як мы даведзіліся, прэзідыюму Цэнтрсаюзу

на адным са сваіх паседжаньняў пастанавіў зьявіць увагу на гэтаму. справу і пры і сіді дапамогаю грамадзянству

Дзеля гэтага трэба, каб там дзе ёсць аднаведныя ўмовы і сілы для наладжваньня спектакляў — зацікаўлены асобы звярталіся ў Цэнтрсаюз.

— Вільнянскі радьё і Беларусі. Існуе ў Вільні разгалосыя польскага радьё. Пераважная частка праграмы вільнянскага радьё гэта музыка з грамафонных пьесаў, патрыятычныя лекцыі „на злобу дзя“, а рэшта рэтрансмасы з іншых станцыяў, а галоўным чынам, з Варшавы. Сколькі-б ня прыслухоўваўся беларускі абонэнт, нічога свайго беларускага тут не пачуе. Дзіўна трактуе дырэцыя вільнянскага радьё тутаешнае грамадзянства, ўважаючы яго мусіць выключна за польскае, бо абсалютна выключае з сваё праграмы беларускія патрэбы. А трэба-ж прыпомніць дырэкцыі вільнянскага радьё, што ў Польшчы, і то галоўнае ў гэтым краі, жыўе нават па польскай урадавай статыстыцы, камя двух мільянаў беларусаў (1.600.000).

Як ня дзіўна, але чэскае і нават нямецкае радьё, ня кажучы ўжо пра латвійскае і радавае шмат удзяляе мейсца беларускім запатрэбаваньням. Ці не пара-б было дырэкцыі вил. радьё па думаць аб увадзеньні ў праграму аднаведных гадзінаў і дзён для патрэбаў беларускага грамадзянства і запраіць дзеля гэтага аднаведныя компэтэнтныя беларускія сілы?

Сяляне - Беларусы!

Выпісвайце і пашырайце Белар. месячнік сельскай гаспадаркі і коопэрацыі

САХА

Выйшаў з друку № 1 (5).

З Ь М Е С Т:

- 1) Наш шлях да гаспадарчага поступу.
- 2) Нарысы па коопэрацыі.
- 3) Вонкавыя прыкметы добрай малочнасьці кароў.
- 4) Прыгатаўленьне кампосту.
- 5) Чырвоная канюшына і яе мешаніны з іншымі канюшынамі і травамі.
- 6) Пчалааркі Аддзел: — Здабывайма веду. — Штучная вуза і яе значэньне ў пчалаарскай гаспадарцы. — Адкуль пчылы зімой бяруць веду. Паштовае скрыпка.
- 7) Карэспандэнцыя.
- 8) Пытаньні і адказы.
- 8) Хроніка.
- 9) Палітычная хроніка.
- 10) Абвесткі

ЦАНА: на 1 год — 5 зл., на паўгода — 3 зл., асобам вумар — 50 гр.

Адрас: Вільня, Вострабрамскай № 9—22.

ТАННАЯ ПРАДАЖА

Беларуск. Адрыўнога Календара

Белар. Выд. Таварыства

на 1931 г.

Белар. Выд. Таварыства

3 дня 25-га студзеня да 10-га лютага с. г.

Кнігарня Беларускага Выдавецкага Т-ва ладзіць танную прадажу адрыўнога (блэву) календара на 1931 г., друкаванага нрыліцай і латвінай, з праваслаўнымі і каталіцкімі сьвятамі, паводле новага і старога стылю.

Календар зьмяшчае ў сябе аддзелы: мастацка-літэратурны, навуковы астранамічны, гумарыстычны, нацыянальна-грамадзкі, школьны, гістарычны, мэдыцынскі, сельска-гаспадарчы, пчалаарскі, коопэратыўны і шмат практычных парадаў на розныя неабходныя патрэбы ў штодзённым хатнім і гаспадарчым жыцьці.

Замест 1 зл. 25 гр. толькі 90 гр.

Перасыліла заказаўным друкам 70 гр., а простым — 30 гр., у большым ліку паводле пашт. тэрыфы.

ХТО КУПЛЯЕ:

Ад 10 штук да 25 шт., дастае сьвідкі 10 пр.
" 25 " " 50 " " " 15 "
" 50 " " 100 " " " 20 "
" 100 і больш " " " 25 "

СЬЦЕННІ ДА КАЛЕНДАРА (блэву) шматкалёрнага мастацкага выкананьня з абразкамі родных малюнкаў вясны, лета, восені і зімы ў аправе ўзораў беларускіх тканін і паясоў — цана 25 гр. Сьвідка атрымоўваецца залежна ад ліку, як і на календары.

Галоўны склад: Кнігарня Беларускага Выдавецкага Таварыства Вільня, Вострабрамскай вул. № 1.

У В А Г А. Пры куплі календара Беларускага Выдавецкага Т-ва трэба звяртаць увагу на вокладку, на якой напісана, што гэта календар Беларускага Выдавецкага Т-ва і павінен мець значок Выдавецтва — васіль з каласамі.